



Pour vous, avec vous. Ensemble

Le 99

Espace de quartier

Activités hebdomadaires

Septembre - Décembre 2016

**Genève,
ville sociale et solidaire**

www.ville-geneve.ch





Je vous invite à découvrir le programme hebdomadaire du 99-Espace de quartier. Ouvert à tous les publics, il propose de nombreuses activités qui favorisent l'échange, la création de liens intergénérationnels et la cohésion sociale au sein du quartier.

Esther Alder

Conseillère administrative

PERMANENCE D'ACCUEIL

Lundi 11h-14h

Mercredi 15h-19h

Vendredi 9h-12h

Des salles pour accueillir des fêtes (anniversaires, réunions, etc.) sont à disposition des habitant-e-s du quartier en échange d'un service rendu.

Pour plus d'informations, s'adresser à la permanence d'accueil.

Pour les inscriptions et les informations sur les activités, merci de vous référer aux personnes ou associations concernées.

Une participation financière est demandée, sauf indication contraire.

Lundi

SERVICE D'ÉCOUTE ET DE SOUTIEN FAMILIAL

Service d'écoute, de soutien psychologique, d'appui éducatif, de conseils et d'informations pour les enfants, les adolescent-e-s et les parents
Consultations gratuites sur rendez-vous

Contact

SOS Enfants

022 312 11 12

Permanence téléphonique : 9h – 18h

www.sos-enfants.ch

COURS DE ZUMBA ET DE SALSA

Cours gratuit pour femmes

• **18h15 – 20h30**

Contact

F-Information

022 740 31 00

femmes@f-information.org

www.f-information.org

ACCUEIL LIBRE – LUNDI POUR TOUS

Accueil libre et gratuit, activités et buvette pour tout public

• **18h – 20h30**

Contact

Association Europe-Charmillles

charmilles1203@hotmail.ch

GYMNASTIQUE SENIORS

Cours tonique pour personnes âgées

- **15h45 – 16h45 / 17h – 18h**

Contact

Gym Seniors

022 731 75 76

admin@gymseniorsge.ch

www.gymseniorsge.ch

DANSE

Ateliers pour adultes pour (re)trouver
et mettre son corps en mouvement

- **9h30 – 10h45**

Contact

Danse et dansez

Catherine Egger

danse.et.danse@gmail.com

www.danseetdansez.com

YOGA RÂ

Yoga égyptien et yoga indien
pour adultes

- **18h – 19h30**

Contact

Marina Lamm

079 793 65 54

lamm@perso.ch

SOUTIEN SCOLAIRE

Cours d'anglais gratuit pour les 8-12 ans

- **17h – 19h**

Contact

Association Europe-Charmillles

charmilles1203@hotmail.ch

PERMANENCE JURIDIQUE ET SOCIALE DES CHARMILLES

Accueil, renseignements et orientation
Consultations juridiques et coaching
familial

- **Sans rendez-vous : 9h – 13h**

- **Avec rendez-vous : 14h – 20h**

Contact

Association Droit et Intégration

022 525 56 20

pjcharmilles@gmail.com

info@droitetintegration.ch

www.droitetintegration.ch

DANSES GRECQUES

Cours gratuit pour adultes
tous les 1^{er} lundis du mois

- **19h30 – 21h30**

Contact

Annie Corsini

corsini_annie@yahoo.fr

Mardi

PERMANENCE JURIDIQUE ET SOCIALE DES CHARMILLES

Accueil, renseignements et orientation
École et formation professionnelle

- **Sans rendez-vous : 9h – 13h**

- **Avec rendez-vous : 14h – 20h**

Contact

Association Droit et Intégration

022 525 56 20

pjcharmilles@gmail.com

info@droitetintegration.ch

www.droitetintegration.ch

GYM FÉMININE

Cours

- **Aérobic : 18h30 – 19h15**
- **Gym du dos : 19h30 – 20h15**
- **Musculation abdo-fessiers : 20h30 – 21h15**

Contact

Association Droit et Intégration
022 525 56 20
pjcharmilles@gmail.com
info@droitetintegration.ch
www.droitetintegration.ch

ATELIER LECTURE

Soutien scolaire pour enfants
de 5P à 8P Harmos

- **16h30 – 17h30**

Contact

carla@raimondopais.ch

ACCUEIL LIBRE PARENTS-ENFANTS

Rencontres gratuites entre parents et
enfants accompagnés
de professionnels permettant
d'échanger sur les difficultés et
réussites de la vie parentale
Des activités pour les enfants sont
prévues lors de ces rencontres

- **9h – 11h30**

Contact

Ecole des parents
022 733 12 00
www.ecoledesparents.ch

DANSE

Ateliers pour enfants de 4 à 5 ans
pour (re)trouver et mettre son corps
en mouvement

- **16h40 – 17h30**

Contact

Danse et dansez
Catherine Egger
danse.et.dansez@gmail.com
www.danseetdansez.com

DANCE 2BFIT

Cours de danse sur des musiques
variées et actuelles pour adultes et
tous niveaux
Chorégraphies faciles à apprendre

- **9h30 – 10h30**

Contact

Véronique Vasey
022 788 13 41
vero_vasey@hotmail.com

IMPROVISATION THÉÂTRALE

Atelier gratuit pour adultes

- **18h30 – 22h**

Contact

Funky Fantômes
078 898 41 39 / 076 615 60 08
funky.fantomes@gmail.com
www.funkyfantomes.com

PILATES

Cours pour adultes et tous niveaux

- **12h15 – 13h15 / 19h30 – 21h**

Contact

Olga
078 631 93 17

LE REPAS DU 99

Les habitant-e-s cuisinent pour
d'autres habitant-e-s
CHF 10.- par adulte
CHF 5.- par enfant

• 19h – 21h

Contact

Le 99 – Espace de quartier
022 418 95 99
le99.info@ville-ge.ch

Mercredi

ACCUEIL LIBRE

Aide aux devoirs, animations,
bricolages, jeux, activités en plein-air
Repas de midi en collaboration avec
l'association Europe-Charmillles
Gratuit pour les enfants de 4 à 12 ans

• 9h30 – 18h

Contact

Villa Yoyo
Nicolas Zinguinian, responsable
079 748 83 84
nicolaszinguinian@ugc.ch
Anne-Sophie Dejace, Secteur
jeunesse UGC
annedejace@ugc.ch

ATELIER DE CUISINE

Atelier gratuit favorisant l'intégration
des femmes

• 9h – 14h

Contact

Association Europe-Charmillles
076 615 76 99
charmillles1203@hotmail.com

PERMANENCE JURIDIQUE ET SOCIALE DES CHARMILLES

Accueil, renseignements et orientation
Consultations juridiques et coaching
familial

• Sans rendez-vous : 9h – 13h

• Avec rendez-vous : 14h – 20h

Contact

Association Droit et Intégration
022 525 56 20
pjcharmilles@gmail.com
info@droitetintegration.ch
www.droitetintegration.ch

SERVICE D'ÉCOUTE ET DE SOUTIEN FAMILIAL

Service d'écoute, de soutien
psychologique, d'appui éducatif,
de conseils et d'informations pour
les enfants, les adolescent-e-s
et les parents
Consultations gratuites sur rendez-vous

Contact

SOS Enfants
022 312 11 12
Permanence téléphonique : 9h – 18h
www.sos-enfants.ch

ANIMATIONS SCIENTIFIQUES

Animations ludiques à caractère
scientifique et technique pour enfants

• de 6 à 8 ans : 9h30 – 11h30

• de 8 à 15 ans : 15h – 17h

Contact

Les Petits Débrouillards
info@lesptitsdebs.ch

DANSE ALBANAISE

Cours pour jeunes de 13 à 20 ans

- **18h – 19h30**

Contact

Rinia Contact

as.riniacontact@fase.ch

REPAS

Pour les jeunes de 13 à 20 ans

- **19h30 – 21h30**

Contact

Rinia Contact

as.riniacontact@fase.ch

BOXE

Cours de boxe pour enfants

de 8 à 12 ans

Travail social et sportif
sur l'autodiscipline

- **14h – 16h**

Contact

Boxygene Academy

Stefano Ciriolo

076 693 52 72

boxygene@outlook.com

COURS DE FRANÇAIS ET D'ANGLAIS

Cours sur rendez-vous pour tout
public et tous niveaux

- **13h – 17h**

Contact

Association Anjali

079 192 74 20

sylkan@yahoo.co.in

ATELIER DE COUTURE, CUISINE ET FREE SHOPPING

Activités gratuites pour adultes et
adolescent-e-s

- **14h – 17h30**

Contact

Rinia Contact

as.riniacontact@fase.ch

HIP HOP

Cours pour enfants et adolescent-e-s

- **Enfants de 5 à 9 ans :**

16h30 – 17h30

- **Adolescent-e-s de 10 à 16 ans :**

17h30 – 18h30

Contact

American Dance Center

079 679 11 81

info@american-dance.ch

ORIGAMI

Cours de pliage de papier
pour adultes et tous niveaux

- **18h – 19h30**

Contact

evelyne.christen54@gmail.com

DANSES BOLIVIENNES ET ZUMBA

- **Enfants : 18h – 19h**

- **Adultes : 19h30 – 21h30**

Contact

S.U.R.

079 440 70 57

GYMNASTIQUE SENIORS

Cours tonique pour personnes âgées

- 9h – 10h

Contact

Gym Seniors

022 731 75 76

admin@gymseniorsge.ch

www.gymseniorsge.ch

Jeudi

DANCE-CREW ET HIP HOP

Cours pour adolescent-e-s
de 10 à 16 ans

- 17h30 – 18h30

American Dance Center

079 679 11 81

info@american-dance.ch

PERMANENCE JURIDIQUE ET SOCIALE DES CHARMILLES

Accueil, renseignements et orientation
Médiation culturelle et coaching
familial

- Sans rendez-vous : 9h – 13h
- Avec rendez-vous : 14h – 20h

Contact

022 525 56 20

Association Droit et Intégration

pjcharmilles@gmail.com

info@droitetintegration.ch

www.droitetintegration.ch

SERVICE D'ÉCOUTE ET DE SOUTIEN FAMILIAL

Service d'écoute, de soutien
psychologique, d'appui éducatif,
de conseils et d'informations pour
les enfants, les adolescent-e-s
et les parents
Consultations gratuites sur rendez-vous

Contact

SOS Enfants

022 312 11 12

Permanence téléphonique : 9h – 18h

www.sos-enfants.ch

TAIJI

Cours pour seniors et tous niveaux

- 8h30 – 12h

Contact

Veronica Maillefer

078 914 53 52

taiji.geneve@gmail.com

www.centrage.ch

GYM FÉMININE

Cours

- Gym du dos : 14h – 14h55
- Musculation abdos-fessiers :
14h50 – 15h45

Contact

Association Droit et Intégration

022 525 56 20

pjcharmilles@gmail.com

info@droitetintegration.ch

www.droitetintegration.ch

YOGA RÂ

Yoga égyptien et yoga indien
pour adultes

- **12h15 – 13h45**

Contact

Marina Lamm
079 793 65 54
lamm@perso.ch

ORIGAMI

Cours de pliage de papier tout public

- **Niveau moyen/avancé :**
14h30 – 16h
- **Niveau débutant : 16h – 17h30**

Contact

rgfcjb@bluewin.ch

ATELIER RAP

Cours pour adolescent-e-s
de 12 à 20 ans

- **19h – 21h30**

Contact

Rinia Contact
as.riniacontact@fase.ch

DANSES BOLIVIENNES ET ZUMBA

Cours pour adultes

- **19h15 – 21h**

Contact

S.U.R
079 440 70 57

DANSES ET CHANTS TRADITIONNELS CROATES

Ateliers gratuits et tout public

- **19h30 – 22h30**

Contact

Ziva Grana
rmruzica@gmail.com

ACCUEIL LIBRE – JEUDI POUR TOUS

Accueil libre et activités gratuites
pour tout public

- **14h – 19h**

Contact

Rinia Contact
as.riniacontact@fase.ch

RENCONTRE MÈRES- ENFANTS EN BAS-ÂGE DE CULTURE JAPONAISE

Rencontres tous les 1^{er} jeudis du mois

- **9h – 15h**

Contact

Nakayoshikai
076 243 38 12
geneva.mama@gmail.com

BREAK-DANCE ET STREET DANCE

Cours pour enfants de 5 à 9 ans

- **16h30 – 17h30**

Contact

American Dance Center
079 679 11 81
info@american-dance.ch

Vendredi

INSERTION PROFESSIONNELLE POUR MIGRANT-E-S

Mesure d'insertion professionnelle
organisée par le SEMO-Charmilles
pour adultes sur inscription

• 8h – 12h / 14h – 18h

Contact

Association Droit et Intégration
022 525 56 20
pjcharmilles@gmail.com
info@droitetintegration.ch
www.droitetintegration.ch

MÉDIATION CITOYENNE

Ateliers de sensibilisation pour jeunes
et adultes à la propreté, au tri des
déchets, pour le respect du cadre
de vie dans le quartier

• 18h – 21h

Contact

Association Droit et Intégration
022 525 56 20
pjcharmilles@gmail.com
info@droitetintegration.ch
www.droitetintegration.ch

Samedi

DANSE ALBANAISE

Cours pour enfants de 7 à 12 ans

• 10h – 12h

Contact

Rinia Contact
as.riniacontact@fase.ch

ACCUEIL LIBRE

Accueil gratuit : aide aux devoirs,
animations, bricolages, jeux, activités
en plein-air gratuits
Repas de midi en collaboration avec
l'association Europe-Charmilles
Pour les enfants de 4 à 12 ans

• 9h – 18h

Contact

Villa Yoyo
Nicolas Zinguinian, responsable
079 748 83 84
nicolaszinguinian@ugc.ch
Anne-Sophie Dejace, Secteur
jeunesse UGC
annedejace@ugc.ch

SOUTIEN SCOLAIRE

Cours gratuits de français et de
mathématiques pour les 8-12 ans

• 10h – 14h

Contact

Association Europe-Charmilles
charmilles1203@hotmail.ch

COURS D'ARABE

Cours gratuit pour les 8-12 ans

• 14h – 16h

Contact

Association Europe-Charmilles
charmilles1203@hotmail.ch

Et encore...

LE BICEPS

Lieu de soutien psychologique et d'information, destiné aux enfants, adolescent-e-s et jeunes adultes confronté-e-s à des troubles psychiques dans leur famille. Consultations gratuites, sur rendez-vous

Contact

022 310 33 23
www.lebiceps.ch

ASSOCIATION EUROPE-CHARMILLES

Ouverture de la salle de gymnastique de l'école de l'Europe et du C.O. de Cayla pour un atelier foot pour enfants, gratuit.

- **Mardi et mercredi : 18h-20h pour ados et adultes (Europe)**
- **Mardi et mercredi : 16h-18h Ecole de foot pour enfants 4 à 8 ans (Europe)**

- **Mercredi : 20h-22h pour ados et adultes (C.O. Cayla)**

Organisation de la Ville est à Vous Europe-Charmillles, Vide-dressing, un jeune = une formation

Contact

charmilles1203@hotmail.ch

FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM ORIENTAL DE GENÈVE (FIFOG)

Présentation de films d'Orient et d'Occident à Genève, Lausanne, France voisine et au 99 – Espace de quartier.

Contact

filmoriental@gmail.com
www.fifog.com

ASMÉD-GE

Association genevoise pour la médiation de voisinage. Lors d'un conflit, un groupe de bénévoles formés est là pour écouter et soutenir la recherche de solutions.

Contact

Permanence téléphonique
022 321 11 55
Répondeur 7/7 jours
Info-ge@mediation-de-voisinage.ch
www.meditation-de-voisinage.ch

CERCLE DE QUALITÉ DES MÉDECINS DU RÉSEAU DELTA

Réunion mensuelle des médecins de famille du réseau Delta du quartier Europe-Charmillles basée sur l'expérience de chacun-e en vue d'améliorer la pratique et l'efficacité de chaque médecin du réseau Delta.

LA COURTE ÉCHELLE

Association genevoise permettant de mettre en place un parrainage de proximité entre un adulte bénévole et un enfant désireux de s'engager auprès de celui-ci. Le parrain-marraine et sa filleule/son filleul partagent régulièrement des loisirs, des sorties à la mesure des possibilités et des envies de chacun pour que l'enfant puisse développer un lien et des repères solides.

Contact

www.lacourtechelle.ch

EPER

Les « Nouveaux Jardins » de l'EPER (Entraide protestante suisse) proposent à des personnes migrantes de jardiner ensemble afin de créer des liens et de pratiquer le français. Chaque participant-e-s bénéficie d'une petite parcelle à cultiver au parc des Franchises. Les inscriptions ont lieu une fois par année en janvier et en février.

Contact

info@eper.ch
www.heks.ch

FORUM 1203

L'association Forum Démocratie Participative est un espace d'information et de débat pour les habitant-e-s et les associations du quartier Saint-Jean/Charmilles/Concorde. Diffusion de l'information des associations et des habitant-e-s du quartier, organisation de soirées d'information et de débats.

Contact

info@forum1203.ch
www.forum1203.ch

UNISOUND

Studio d'enregistrement géré par un groupe de jeunes du quartier. Ce studio d'enregistrement est à disposition, sur rendez-vous, de toute personne du quartier qui souhaite enregistrer ses créations.

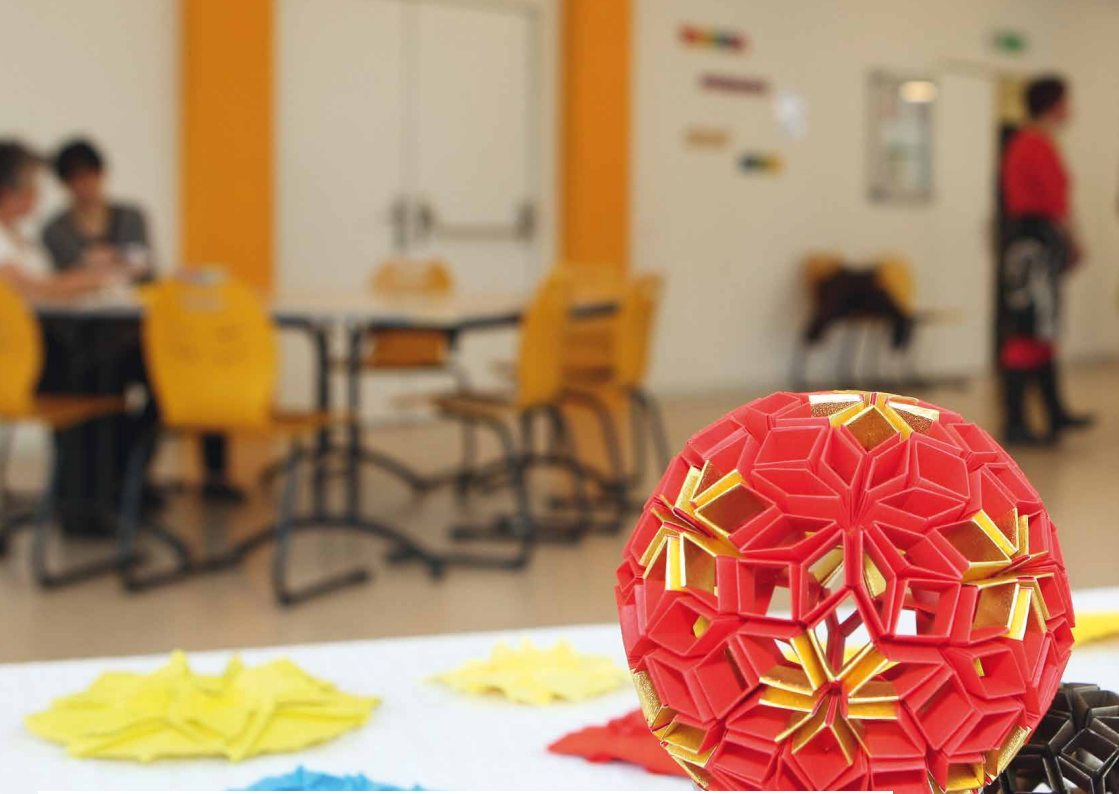
Contact

nganji@hotmail.com
basile.e.c@gmail.com

ET BIEN D'AUTRES ACTIVITÉS :

Réunions de la communauté Harari
Jeu théâtral du Centre ambulatoire de psychiatrie intégrée.

Toutes ces activités ont été choisies dans le cadre d'un appel à projets.



LE 99 – ESPACE DE QUARTIER

Service social de la Ville de Genève

Rue de Lyon 99

1203 Genève

022 418 95 99

le99.info@ville-ge.ch



Le 99 – Espace de quartier



**Genève,
ville sociale et solidaire**

www.ville-geneve.ch

